

CONTRE

Messieurs

| | | | |
|--------------------|--------------------|------------------------------|---------------------|
| Allmand, | Gibson, | Lefebvre, | Peters, |
| Anderson, | Gilbert, | Legault, | Pilon, |
| Badanai, | Gillespie, | Lewis, | Pringle, |
| Barnett, | Goode, | Lind, | Reid, |
| Barrett, | Goyer, | MacGuigan, | Richard, |
| Basford, | Gray, | MacInnis (M ^{me}), | Rose, |
| Bécharde, | Groos, | McIlraith, | Roy (Timmins), |
| Blair, | Harding, | Mahoney, | Saltsman, |
| Blouin, | Honey, | Major, | Serré, |
| Borrie, | Howard (Okanagan | Marceau, | Smith (Saint-Jean), |
| Broadbent, | Boundary), | Marchand | Stanbury, |
| Cadioux (Labelle), | Hymmen, | (Kamloops- | St. Pierre, |
| Chrétien, | Isabelle, | Cariboo), | Sulatycky, |
| Cobbe, | Jamieson, | Munro, | Thomson |
| Côté (Richelieu), | Jerome, | Murphy, | (Battleford- |
| Crossman, | Kaplan, | Noël, | Kindersley), |
| Cyr, | Kierans, | Nystrom, | Tolmie, |
| Danson, | Knowles (Winnipeg- | O'Connell, | Trudeau, |
| Davis, | Nord-Centre), | Olson, | Turner |
| Douglas | Laflamme, | Orange, | (Ottawa-Carleton), |
| (Assiniboia), | Laing | Osler, | Wahn, |
| Drury, | (Vancouver- | Ouellet, | Weatherhead, |
| Dubé, | Sud), | Penner, | Whelan, |
| Duquet, | Lang (Saskatoon- | Pepin, | Whicher, |
| Foster, | Humboldt), | Perrault, | Winch—91. |
| Gervais, | Leblanc (Laurier), | | |

Sur motion de M. Turner (Ottawa-Carleton), appuyé par M. McIlraith, ledit bill modifié est agréé à l'étape du rapport et la troisième lecture en est fixée à la prochaine séance de la Chambre.

(Délibérations sur la motion d'ajournement)

A dix heures du soir, la motion «Que cette Chambre s'ajourne maintenant» est réputée présentée en conformité de l'article 40(1) du Règlement.

Après débat, ladite motion est réputée agréée.

Modifications de la composition des comités

Avis ayant été communiqué au greffier de la Chambre des communes suivant les dispositions de l'article 65(4)b) du Règlement, la liste des membres des comités est modifiée ainsi qu'il suit:

M. Deakon en remplacement de M. Pringle sur la liste des membres du comité permanent des transports et des communications.

M. Émard en remplacement de M. Prud'homme sur la liste des membres du comité permanent du travail, de la main-d'œuvre et de l'immigration.

M. Peddle en remplacement de M. Lundrigan sur la liste des membres du comité permanent des pêches et des forêts.

M. Comeau en remplacement de M. Knowles (Norfolk-Haldimand) sur la liste des membres du comité permanent de la santé, du bien-être social et des affaires sociales.